ARABIC

SEXUAL ORIENTATION DISCRIMINATION

تمييز بسبب التوجه الجنسي

NEW YORK STATE
DIVISION OF
HUMAN
RIGHTS

ANDREW M. CUOMO, GOVERNOR

ONE FORDHAM PLAZA
BRONX, NEW YORK 10458
(718) 741-8400

WWW.DHR.NY.GOV

بعض الأمثلة:

أنت سحاقية ووقع اختيارك على شقة لتأجيرها. اتصل بك سمسار صاحب العقار ليخبرك أن الشقة قد تم تأجيرها إلى شخص آخر. واكتشفت من خلال صديقة لك أن الشقة لازالت شاغرة وأن السمسار يواصل عرضها على المستأجرين المحتملين. هل يعد هذا مخالفاً للقانون؟

إذا كان صاحب العقار و/أو السمسار العقاري قد قرر عدم تأجير الشقة لك نظراً لميولك الجنسية، فإن هذا يعد مخالفاً للقانون.

أنت شخص مستقيم وتخطط لتناول العشاء مع مجموعة من الأصدقاء، بعضهم مثليو الجنس، في مطعم محلي. وعلى الرغم من توافر موائد شاغرة، رفض مضيف المطعم توفير مائدة لمجموعتك مدعياً إنها محجوزة. وبعد الانتظار لمدة تزيد عن ساعة كاملة، لم تحصل مجموعتك على مائدة بينما ظلت بعض الموائد شاغرة. هل يعد هذا مخالفاً للقانون؟

إذا لم يتم منحك مائدة بسبب ميولك الجنسية الفعلية أو المتصورة، أو التوجه الجنسي الفعل أو المتصور لأصدقائك، فإن مثل هذا السلوك يعد مخالفاً للقانون حيث يمثل ذلك منعاً من دخول مكان للخدمة العامة.

التحقت بوظيفتك الحالية منذ عامين. ولقد حصلت خلال هذه المدة على ترقية وتقييمات إيجابية لأدائك. وأثناء أحد الاجتماعات، ألقى أحد كبار المديرين بعض النكات المعادية لمثليي الجنس مما جعلك تشعر بعدم الارتياح. وبناء عليه قررت مواجهته واتصلت بقسم الموارد البشرية. عقب ذلك التصرف، بدأت في تلقي تقييمات سلبية لأدائك وفي النهاية تم طردك. هل يعد ذلك مخالفاً للقانون؟

يحظر قانون حقوق الإنسان بولاية نيويورك التمييز القائم على التوجه الجنسي كما يحظر الثأر، سواء لرفع شكوى داخلية لدى رب عملك أو لدى شعبة حقوق الإنسان. إذا قام رب عملك بالتمييز ضدك وفصلك ثأراً منك للإبلاغ عن موقفه، فإن هذا يعد انتهاكاً للقانون.

طريقة تقديم شكوى

إذا كنت تعتقد أنه تم التمييز ضدك بسبب ميولك الجنسية الفعلية أو المعتقدة، يمكنك التقدم بشكوى إلى

New York State Division of Human Rights

(شعبة حقوق الإنسان بولاية نيويورك).

ويجب تقديم الشكوى إلى الشعبة في غضون سنة من الممارسة التمييزية موضع الشكوى. لمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، يمكنك الاتصال بأقرب مكتب إقليمي إلى منزلكَ أو مكان عملكَ؛ أو يُمكنكَ زيارة موقعنا على شبكة الإنترنت:

www.dhr.state.ny.us

هل يحتوي قانون حقوق الإنسان على أية استثناءات؟

نعم، يعفي قانون حقوق الإنسان "المؤسسات الدينية أو الطائفية" و/أو "المنظمات العاملة لأغراض خيرية أو تعليمية" التي تخضع "للتشغيل أو الإشراف أو السيطرة من قبل أو بما يرتبط بمنظمة دينية." يحق للمنظمات الدينية أو القائمة على الاعتقاد الديني الواقعة تحت إطار هذا الإعفاء أن تقصر التوظيف أو المبيعات أو الإيجار أو توفير السكن أو الانضمام إليها على الذين يعتنقون نفس الديانة؛ ويجوز لها تفضيل المنتمين إلى نفس الديانة، كما يحق لها اتخاذ أية إجراءات أخرى للترويج للمبادئ الدينية التي تم تأسيسها أو إقامتها لصالحها.

في سياق الإسكان، يتم إعفاء المنازل المخصصة لأسرتين والمشغولة بمالكيها من قانون حقوق الإنسان.

ما هي الإجراءات التعويضية التي يتيحها قانون حقوق الإنسان؟

تتضمن الإجراءات التعويضية الأجور المحتجزة والمزايا والأجر عن فترة التوقف عن العمل في سياق التوظيف. في أغلب الحالات يتم تقديم تعويضات عن الألم النفسي الذي عانى منه المتضرر نتيجة للسلوك التمييزي المثبت. هذا وقد تطالب الشعبة المخالف لقوانينها باتخاذ إجراءات معينة، مثل إعادة تعيين موظف أو ترقيته أو تأجير أو بيع وحدة سكنية، أو السماح بدخول أماكن الخدمات العامة، أو إصدار أوامر بتوقف الشخص المعني أو المؤسسة وكفه عن ممارسة أي نشاط غير مشروع.

ما هي سبل الحماية التي يوفرها قانون حقوق الإنسان؟

إن التمييز بسبب التوجه الجنسي الفعلي أو المتصور محظور ضمن عدد من المجالات من ضمنها:

التوظيف: يحظر تماماً رفض التعيين أو اتخاذ قرار بالفصل، أو تخفيض الرتبة أو التسريح من العمل أو التحرش بالموظف بأي سبيل آخر، بسبب ميوله الجنسية.

أماكن الخدمات العامة: يحظر تماماً منعك من الدخول أو الاستمتاع بالأماكن العامة مثل المطاعم، أو دور المسرح والسينما، أو محلات التجزئة، أو العيادات الطبية أو عيادات الأسنان، بسبب التوجه الجنسي.

الالتحاق بمؤسسات تعليمية غير طائفية: يحظر تماماً رفض الانضمام إلى أو استخدام مدارس أو كليات أو جامعات عامة غير طائفية بسبب التوجه الجنسي.

الإسكان: يحظر تماماً رفض البيع أو الإيجار أو اتخاذ قرارات بالإخلاء بسبب التوجه الجنسي. يحظر كذلك التحرش بالمستأجرين بسبب توجههم الجنسي.

الائتمان والإقراض: يحظر تماماً اتخاذ القرارات المتعلقة بشروط القروض، بما في ذلك مدة القرض أو معدل الفائدة، على أساس التوجه الجنسي.

يحظر قانون حقوق الإنسان لولاية نيويورك التمييز القائم على التوجه الجنسي الفعلي أو المتصور

يعرف قانون حقوق الإنسان مصطلح التوجه الجنسي بأنه "الميل إلى الجنس الآخر أو الميل إلى نفس الجنس أو الميل إلى الجنسين أو عدم الميل إلى الجنسين، سواء كان فعلياً أو معتقداً."

في عام 1945، أصبحت نيويورك هي أول ولاية تقوم بسن قانون مناهض للتمييز. ومنذ صدوره، يخضع قانون حقوق الإنسان للتحديث بصفة مستمرة بما يعكس مجتمعنا المتغير. وفي عام 2002، تم توقيع قانون مكافحة التمييز بسبب التوجه الجنسي ("SONDA") حيث أضاف التوجه الجنسي إلى قائمة الفئات الخاضعة للحماية تحت إطار قانون حقوق الإنسان.

تتبنى نيويورك دوماً أحدث ما يتم التوصل إليه من سبل الحماية التشريعية في مجتمع دائم التغيير. إذا كنت تعتقد إنك تعرضت للتمييز ضدك بسبب ميولك الجنسية، يمكنك رفع شكوى لدى شعبة حقوق الإنسان.